



A SA MAJESTÉ LA REINE DES BELGES

3 MÉLODIES

DE

ROBERT SCHUMANN

AU LOIN

(In der Fremde)

LE NOYER

(Der Nussbaum)

LOTUS MYSTIQUE

(Die Lotosblume)

Transcrites

Pour HARPE Seule

PAR

ALPHONSE HASSELMANS

PRIX net: 2^f

Paris, A. DURAND & FILS, Editeurs.

4, Place de la Madeleine.

Déposé selon les traités internationaux.

Propriété pour tous pays

Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et d'arrangement réservés

Imp. Delaunay & Co. Paris



A SA MAJESTÉ LA REINE DES BELGES

3 MÉLODIES
DE
ROBERT SCHUMANN

AU LOIN

(In der Fremde)

LE NOYER

(Der Nussbaum)

LOTUS MYSTIQUE

(Die Lotosblume)

Transcrites

Pour HARPE Seule

PAR

ALPHONSE HASSELMANS

PRIX net 2^f

Paris, A. DURAND & FILS, Editeurs

4, Place de la Madeleine.

*Déposé selon les traités internationaux Propriété pour tous pays
Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et d'emprunt réservés*

3 MÉLODIES DE R. SCHUMANN

Transcrites pour Harpe seule

N° 1 AU LOIN

(in der Fremde)

ALPH. HASSELMANS

Le chant bien en dehors

Pas vite

HARPE

(RÉ)(MI)

Sonore mais très-doux

The musical score is written for a single harp. It begins with a treble clef and a bass clef, both with three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The time signature is common time (C). The first system is marked 'Pas vite' and 'Le chant bien en dehors'. The second system is marked 'Sonore mais très-doux'. The third system is marked 'dolce'. The fourth system is marked 'cresc.' and 'dolce'. The score includes various musical notations such as notes, rests, and fingerings. The harp is indicated by a large bracket on the left side of the first system.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a *dim* (diminuendo) marking and a *p* (piano) dynamic marking. The bass clef staff contains a complex accompaniment with many beamed sixteenth notes. The system concludes with a triplet of eighth notes in the bass staff, numbered 1, 2, 3.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with some rests. The bass clef staff continues the complex accompaniment with beamed sixteenth notes.

Third system of musical notation. The treble clef staff features the lyrics "dimi - nuen - do" above a melodic line. Below the staff, there are vocal range markings: (LA ♭) (DO ♭), (RE ♯) (SOL ♯), and MI ♯ (RE ♭). The bass clef staff continues the accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the accompaniment. A vocal range marking (LA ♭) is visible below the first measure of the treble staff.

Fifth system of musical notation, labeled "(Pour l'excution)" above the staff. It shows a short musical phrase in both staves, starting with a *p* (piano) dynamic marking.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the accompaniment. The system includes a *morendo* marking, a *pp* (pianissimo) dynamic marking, and a *rit* (ritardando) marking. The system concludes with a double bar line and a final chord in the bass staff.

N° 2 LE LOTUS MYSTIQUE

(Die Lotosblume)

Très-lent

HARPE

p sans arpéger

pp

(Mib)

(Sib)



First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the third. The bass clef staff contains a harmonic accompaniment. A vocal line is indicated by the text "(CRÉ: (LA:)" above the first measure of the treble staff.



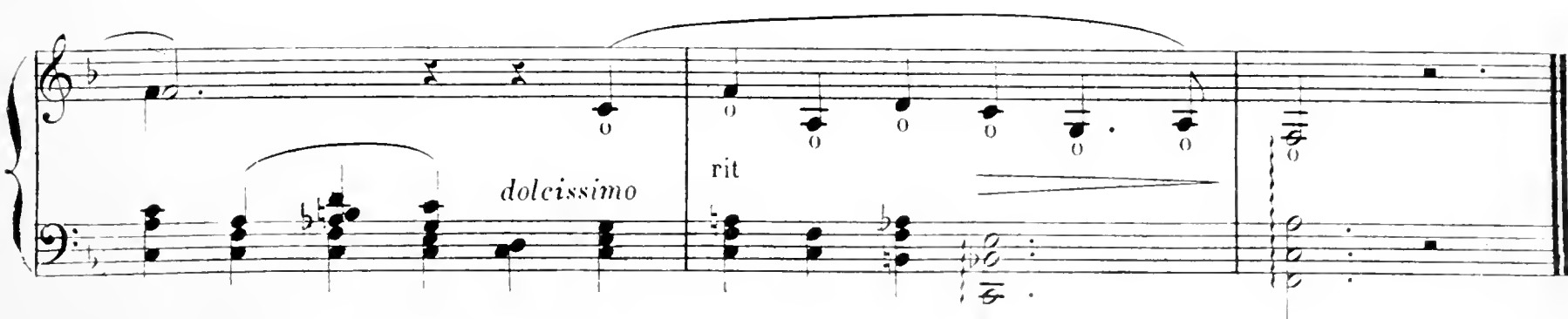
Second system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the third. The bass clef staff contains a harmonic accompaniment. The word *animato* is written above the third measure of the treble staff.



Third system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the third. The bass clef staff contains a harmonic accompaniment.



Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the third. The bass clef staff contains a harmonic accompaniment. The word *cresc.* is written above the first measure of the treble staff. The word *p* is written below the first measure of the bass staff.



Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the third. The bass clef staff contains a harmonic accompaniment. The word *dolcissimo* is written above the first measure of the bass staff. The word *rit* is written above the second measure of the bass staff.

N^o 3 LE NOYER

(Der Nussbaum)

Le chant bien marqué mais sans dureté
Allegretto

pp

l'accomp^t très léger

1 2 3 4 5 6 7 8

4^{ma} Volta 2^{da} Volta

pp

(S1:)

(S1:)

4 5 2 (S1:)

Ri - - - tar - - - do a Tempo

pp

The musical score is written for piano and features a melody with a vocal line. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 6/8. The tempo is marked 'Allegretto'. The score is divided into two systems, each with four staves. The first system includes a vocal line with lyrics 'Ri - - - tar - - - do' and a piano accompaniment. The second system continues the piano accompaniment. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings (pp, p). The piece concludes with a 'p' marking.

mp

cresc. (RE)

rit.

Tranquillo

p

pp

perdendosi

pp

Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
Brigham Young University

<http://www.archive.org/details/3mlodiesderobe00schu2>

Publications pour la HARPE



Harpe seule

	Prix nets.
BRAGA (G.), <i>Serenata</i> , transcription par A. HASSELMANS	1.75
DEBUSSY (C.), 2 <i>Arabesques</i> transcrites par H. RENIÉ	
— N° 1	2 »
— N° 2	2 »
— <i>En bateau</i> (extrait de la <i>Petite Suite</i>) transcrit par H. RENIÉ	2 »
DURAND (A.), <i>Chacone</i> , transcr. par A. HASSELMANS.	1.75
— 1 ^{re} <i>Valse</i> , transcription par H. RENIÉ. .	2 »
FAURÉ (G.), Op. 86. <i>Impromptu</i>	3 »
FERRONI (V.), <i>Sur le Fleuve d'argent, Nocturne</i> . . .	1.75
GODARD (B.), 1 ^{re} <i>Gavotte</i> , transcr. par A. HASSELMANS	1.75
— <i>Solitude</i> , transcription par A. HASSELMANS	1.35
HASSELMANS (A.), <i>Aubade</i>	1.75
— <i>Au Monastère</i>	1.75
— <i>Barcarolle</i>	2 »
— <i>Berceuse</i>	2 »
— <i>Chanson de Mal, Romance sans</i> <i>paroles</i>	2 »
— <i>Chasse</i>	1.75
— <i>Confidence, Romance sans paroles</i>	1.75
— <i>Élégie</i>	2 »
— <i>Etude en Si b</i>	2 »
— <i>Etude mélodique</i>	1.75
— <i>Feuilles d'Automne</i> :	
— N° 1 <i>Sérénade mélancolique</i> .	
— N° 2 <i>Crépuscule</i> .	
— N° 3 <i>Calme</i> .	
— <i>Les trois réunis</i>	2.50
— <i>Follets</i>	2 »
— <i>Gitana, Caprice</i>	2.50
— <i>Gondoliera, 2^e Barcarolle</i>	2 »
— <i>Gnômes, Caprice caractéristique</i>	1.75
— <i>Lamento</i>	1.75
— <i>Mazurka</i>	1.75
— <i>Menuet</i>	1.75
— <i>Nocturne</i>	2 »
— <i>Orientale</i>	2.50
— <i>Prélude N° 1. Sol mineur</i>	1.75
— N° 2. <i>Ré b</i>	1.35
— N° 3. <i>Ut mineur</i>	2 »
— <i>La Source, Etude</i>	2.50
— <i>Trois Petites Pièces faciles</i>	2 »
MENDELSSOHN (F.), <i>Chanson de Printemps</i> , Trans- cription par A. HASSELMANS.	1.75
OBERTHUR (Ch.), <i>A la Styrienne</i>	2 »
— <i>Maud, Idylle</i>	2.50
RAMEAU (J. Ph.), <i>L'Égyptienne</i> , transcr. par H. RENIÉ	1.75
ROGER-DUCASSE. <i>Barcarolle</i>	2.50
SAINT-SAËNS (C.), Op. 95. <i>Fantaisie</i>	3.50
— <i>Le Cygne</i> , tr. par A. HASSELMANS	1.35
— <i>Samson et Dalila</i> (Cantabile extrait du duo) par JOHANNES SNOER.	2 »
SCHUMANN (R.), <i>Trois Mélodies</i> , tr. par A. HASSELMANS	2 »
THOMÉ (F.), <i>Simple Aveu</i> , transc. par A. HASSELMANS.	1.75
— <i>Sous la Feuille</i> , tr. par A. HASSELMANS.	1.75

Harpe et Piano

DEBUSSY (C.), <i>Danses</i> : (Harpe chromatique)	
1. <i>Danse sacrée</i> . II. <i>Danse profane</i>	6 »
RAVEL (M.), <i>Introduction et Allegro</i> : (Harpe à pédales)	6 »

Violon et Harpe

	Prix nets.
BACH (J.-S.), <i>Méditation sur le 7^e petit prélude</i> , par J. BORDIER.	2.50
BEETHOVEN, Op. 27. <i>Adagio de la Sonate en ut #</i>	2 »
GOUNOD (Ch.), <i>Andante religioso</i> , d'après le psaume CXXX	3 »
SAINT-SAËNS (C.), Op. 124. <i>Fantaisie</i>	5 »

Violoncelle et Harpe

HASSELMANS (A.), Op. 24. <i>Confidence</i>	1.75
--	------

Viole d'amour ou Alto et Harpe

VAN WAEFELGHEM, <i>Soir d'Automne, Mélodie</i>	1.75
--	------

Violon, Violoncelle et Harpe

BACH (J.-S.), <i>Méditation sur le 7^e petit prélude</i> , par J. BORDIER.	3 »
---	-----

Violon, Harpe et Harmonium

BACH (J.-S.), <i>Largo de la 5^e sonate</i>	1.35
BEETHOVEN, Op. 27. <i>Adagio de la Sonate en ut #</i>	2.50
GOUNOD (Ch.), <i>Andante religioso</i> , d'après le psaume CXXX	3 »
HAENDEL, <i>Célebre largo</i>	1.75
SAINT-SAËNS (C.), Op. 27. <i>Romance</i>	2.50
WAGNER (R.), <i>Tannhäuser, Vision d'Elisabeth</i> , trans- cription par L. ROQUES	3 »

Violoncelle, Harpe, Harmonium

WAGNER (R.), <i>Tannhäuser, Vision d'Elisabeth</i> , trans- cription par L. ROQUES	3 »
---	-----

QUATUORS

Harpe, Violon, Violoncelle et Harmonium

BEETHOVEN, Op. 27. <i>Adagio de la Sonate en ut #</i>	2.50
GOUNOD (Ch.), <i>Andante religioso</i> , d'après le psaume CXXX	3 »
SAINT-SAËNS (C.), Op. 49. <i>Romance</i> , transcrite par L. ROQUES	3.50
SCHUMANN (R.), <i>Faust, Air du docteur Marianus</i> , transcrit par J. SAMM.	3 »

Harpe et Orchestre

DEBUSSY (C.), <i>Danses</i> : (Harpe chromatique)	
1. <i>Danse sacrée</i> . II. <i>Danse profane</i>	
<i>Partition d'orchestre</i>	0 »
<i>Instruments à cordes</i>	6 »
<i>Chaque partie supplémentaire</i>	1.25
<i>Harpe</i>	3 »
<i>Harpe et Piano</i>	6 »
RAVEL (M.), <i>Introduction et Allegro</i> : (Harpe à pédales)	
<i>Partition d'orchestre</i>	10 »
<i>Parties d'orchestre</i>	6 »
<i>Chaque partie supplémentaire</i>	1 »
<i>Harpe solo</i>	2.50
<i>Harpe et piano</i>	7 »